



Área de Cultura y Patrimonio Histórico

CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE MÁLAGA Y LA ALIANZA FRANCESA (G29548666) POR IMPORTE DE 21.200,00€, REGULADOR DE LA SUBVENCIÓN NOMINATIVA PARA SUFRAGAR LA ACTIVIDAD "FESTIVAL DE CINE FRANCES Y ACTIVIDADES" 2023.

En Málaga, a la fecha de la firma electrónica.

REUNIDOS

De una parte, D<sup>a</sup>. María Ana Pineda Carbó, Concejala Delegada del área de Cultura y Patrimonio Histórico del Excmo. Ayuntamiento de Málaga.

Y de otra, D. José Antonio Márquez Granados, con DNI  como presidente de la Alianza francesa en Málaga, con CIF. G29548666.

INTERVIENEN

Ambas partes comparecen en nombre y representación del Ayuntamiento de Málaga y de la Asociación Alianza francesa en Málaga, respectivamente, y de modo recíproco se reconocen legitimidad y capacidad jurídica para formalizar el presente convenio, a cuyo efecto,

MANIFIESTAN

Dentro de los objetivos de la Delegación de Cultura del Ayuntamiento de Málaga se encuentra el promocionar la cultura en su más amplia dimensión y sus distintas modalidades.

Considerándose la subvención de este tipo como un vehículo para promocionar las realidades culturales en la ciudad mediante el impulso de las mismas tal y como propone la Alianza francesa.

Con fecha de 20 de marzo de 2023, ha presentado una solicitud de subvención por importe de 21.200,00 € para cubrir los costes del proyecto denominado: "festival de cine francés y actividades" cuya cuantía total de la actividad asciende a la cantidad de 36.000,00 €, denominación con la que se recoge en las bases de ejecución de los presupuestos municipales en vigor y en el 2º expediente de modificación de créditos del ejercicio 2023.

Dicha subvención está incluida nominativamente en los presupuestos municipales, partida 01.3349.48900 PAM 4001 del presupuesto en vigor. RC 220230038060.

Alameda Principal, 23 ■ 29001 ■ Málaga ■ TLF 951.926.051 ■ www.malaga.eu

Código Seguro De Verificación			
Firmado Por	María Ana Pineda Carbó	Firmado	21/07/2023 12:02:07
Observaciones		Página	1/9
Uri De Verificación			



Código Seguro De Verificación			
Firmado Por	Ángela Victoria Solano Motta	Firmado	11/01/2024 10:16:22
Observaciones		Página	1/9
Uri De Verificación			
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		





Por tanto, en atención a las consideraciones que preceden, las partes intervinientes en este acto, en virtud de la representación que ostentan, acuerdan suscribir el presente convenio de colaboración que articulan a tenor de los siguientes

ACUERDOS

PRIMERO.- El objeto de este convenio es la concesión de una subvención nominativa para la ALIANZA FRANCESA (G29548666), para la ejecución del proyecto denominado "festival de cine francés y actividades", que se realizará del 13 al 20 de octubre de 2023.

SEGUNDO.- La Agrupación se ha comprometido a ejecutar el proyecto provisional conforme a la documentación presentada, a saber:

- Exposición fotográfica de Christophe Brachet (pendiente de confirmación): Inauguración el miércoles 11 de octubre (por confirmar). Se podrá visitar en la sede de Alianza Francesa Málaga hasta mediados de diciembre de 2023 (C/ Canales, 11).
- Jornada previa al festival: documentales sobre ARTE. Principios de septiembre en Escuela de Arte de San Telmo (por confirmar)
- Proyecciones del 13 al 20 de octubre (selección oficial, documentales, cortometrajes, homenaje, sección escolar) en el Cine Albéniz, Centro Pompidou, La Térmica, Escuela de Arte San Telmo, y Alianza Francesa de Málaga. (Fechas y lugar por confirmar)

Viernes 13 de octubre 2023:

- Gala de inauguración (Proyección de 1 película en el cine Albéniz con la presencia de los colaboradores del Festival, del Alcalde de Málaga + coctel en el restaurante Montana)

Sábado 14 de octubre 2023:

- Proyección de 2 películas en el cine Albéniz
- Masterclass: Por confirmar

Domingo 15 de octubre 2023:

- Proyección de 1 película en el cine Albéniz

Lunes 16 de octubre 2023:

- Proyección de 2 películas en el cine Albéniz
- 2 proyecciones para escolares en el cine Albéniz

Table with verification details for the first signature: Código Seguro De Verificación, Firmado Por (María Ana Pineda Carbo), Firmado (21/07/2023 12:02:07), Observaciones, Página (2/9), and Uri De Verificación.

Table with verification details for the second signature: Código Seguro De Verificación, Firmado Por (Ángela Victoria Solano Motta), Firmado (11/01/2024 10:16:22), Observaciones, Página (2/9), Uri De Verificación, and Normativa (Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015)).



- Proyección de 1 programa de cortos en el centro Pompidou
- Proyección de 1 película en San Telmo

**Martes 17 de octubre 2023:**

- Proyección de 2 películas en el cine Albéniz
- 2 proyecciones para escolares en el cine Albéniz
- Proyección de 1 película en San Telmo

**Miércoles 18 de octubre 2023:**

- Proyección de 2 películas en el cine Albéniz
- 2 proyecciones para escolares en el cine Albéniz
- Proyección de 1 programa de cortos en el centro Pompidou
- Proyección de 1 película en San Telmo

**Jueves 19 de octubre 2023:**

- Proyección de 2 películas en el cine Albéniz
- 2 proyecciones para escolares en el cine Albéniz
- Gala de clausura y anuncio del palmarés del 29FCFM en Cine Albéniz. Premios del Jurado Joven, del Jurado de la AFM, y del público.

**Viernes 20 de octubre 2023:**

- 2 proyecciones para escolares en el cine Albéniz
- Concierto de clausura – Térmica

**Proyecciones escolares extra:** Del 23 al 27 de octubre 2023 y 30/31 de octubre

MK2 Cinesur Málaga Nostrum

5 proyecciones al día.

**TERCERO.-** La actividad, de acuerdo con el cronograma presentado por la asociación, finalizará el 20 de octubre de 2023.

**CUARTO.-** La concesión de la presente subvención por parte del Ayuntamiento, es compatible con cualquier otro tipo de subvención, ayuda, ingreso o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales. Se establece, no obstante, la incompatibilidad con cualquier otra subvención proveniente de otro Área o Departamento de este Ayuntamiento para el mismo proyecto.

**QUINTO.- REINTEGRO**

<b>Código Seguro De Verificación</b>				
<b>Firmado Por</b>	María Ana Pineda Carbo	<b>Firmado</b>	21/07/2023 12:02:07	
<b>Observaciones</b>		<b>Página</b>	3/9	
<b>Uri De Verificación</b>				

<b>Código Seguro De Verificación</b>				
<b>Firmado Por</b>	Ángela Victoria Solano Motta	<b>Firmado</b>	11/01/2024 10:16:22	
<b>Observaciones</b>		<b>Página</b>	3/9	
<b>Uri De Verificación</b>				
<b>Normativa</b>	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).			



1. El procedimiento de reintegro de subvenciones se regirá por las disposiciones generales sobre procedimientos administrativos contenidas la Ley de Procedimiento Administrativo Común sin perjuicio de las especialidades que se establecen en la Ley General de Subvenciones, sus disposiciones de desarrollo y la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Málaga.

2. El procedimiento de reintegro de subvenciones se iniciará de oficio por acuerdo del órgano competente, bien por propia iniciativa, bien como consecuencia de orden superior, a petición razonada de otros órganos o por denuncia. Iniciado el procedimiento de reintegro, el órgano competente puede acordar la suspensión de los libramientos de pago de las cantidades pendientes de abonar al beneficiario o entidad colaboradora. La imposición de esta medida cautelar debe acordarse por resolución motivada, que debe notificarse al interesado, con indicación de los recursos pertinentes.

3. En la tramitación del procedimiento se garantizará, en todo caso, el derecho del interesado a la audiencia.

4. El plazo máximo para resolver y notificar la resolución del procedimiento de reintegro será el establecido en la Ley General de Subvenciones. Dicho plazo podrá suspenderse y ampliarse de acuerdo con lo previsto en la Ley de Procedimiento Administrativo Común.

Si transcurre el plazo para resolver sin que se haya notificado resolución expresa, se producirá la caducidad del procedimiento, sin perjuicio de continuar las actuaciones hasta su terminación y sin que se considere interrumpida la prescripción por las actuaciones realizadas hasta la finalización del citado plazo.

5. La resolución del procedimiento de reintegro pondrá fin a la vía administrativa.

6. Estos reintegros parciales se tramitarán como menor importe en el pago final de acuerdo con lo señalado en los artículos 17.3 letra n) y 37.2 de la Ley General de Subvenciones, graduándose estos porcentajes en el 3 % del incumplimiento parcial de condiciones impuestas.

**SEXTO.-** Son obligaciones de la beneficiaria:

- a) Cumplir el objetivo, ejecutar el proyecto, realizar la actividad o adoptar el comportamiento que fundamenta la concesión de las subvenciones.
- b) Dado que se ha adelantado el 75% conforme a su solicitud, se le indica que deberá aportar toda la documentación justificativa por el total del proyecto

Código Seguro De Verificación			
Firmado Por	María Ana Pineda Carbó	Firmado	21/07/2023 12:02:07
Observaciones		Página	4/9
Uri De Verificación			



Código Seguro De Verificación			
Firmado Por	Ángela Victoria Solano Motta	Firmado	11/01/2024 10:16:22
Observaciones		Página	4/9
Uri De Verificación			
Normativa	Este informe tiene caracter de copia electronica autentica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		





antes de 1 de diciembre del presente año, a efectos de su valoración, comprobación y pago del 25% restante antes de finalizar el presente ejercicio presupuestario.

En caso contrario no se podrá concretar fecha o plazo de abono del porcentaje citado.

Asimismo, se le indica que según se recoge en el presente convenio tiene un plazo de dos meses desde que finaliza la actividad para justificar el 100% del proyecto, en el caso que se exceda del citado plazo se le aplicara el procedimiento de reducción de pago de subvención o inicio del procedimiento de reintegro según proceda.

- c) Someterse a las actuaciones de comprobación, a efectuar por el órgano concedente, así como cualesquiera otras de comprobación y control financiero que puedan realizar los órganos de control competentes, tanto nacionales como comunitarios, aportando cuanta información le sea requerida en el ejercicio de las actuaciones anteriores.
- d) Comunicar al órgano concedente la obtención de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos que financien las actividades subvencionadas. Esta comunicación deberá efectuarse tan pronto como se conozca y, en todo caso, con anterioridad a la justificación de la aplicación dada a los fondos percibidos.
- e) Disponer de los libros contables, registros diligenciados y demás documentos debidamente auditados en los términos exigidos por la legislación mercantil y sectorial aplicable al beneficiario en cada caso, con la finalidad de garantizar el adecuado ejercicio de las facultades de comprobación y control.
- f) Conservar los documentos justificativos de la aplicación de los fondos recibidos, incluidos los documentos electrónicos, en tanto puedan ser objeto de las actuaciones de comprobación y control.
- g) Adoptar las medidas de difusión contenidas en el apartado 4 del artículo 18 de la Ley General de Subvenciones, es decir, dar adecuada publicidad del carácter público de la financiación de programas, actividades, inversiones o actuaciones que son objeto de la subvención.

<b>Código Seguro De Verificación</b>				
<b>Firmado Por</b>	María Ana Pineda Carbo	<b>Firmado</b>	21/07/2023 12:02:07	
<b>Observaciones</b>		<b>Página</b>	5/9	
<b>Uri De Verificación</b>				

<b>Código Seguro De Verificación</b>				
<b>Firmado Por</b>	Ángela Victoria Solano Motta	<b>Firmado</b>	11/01/2024 10:16:22	
<b>Observaciones</b>		<b>Página</b>	5/9	
<b>Uri De Verificación</b>				
<b>Normativa</b>	Este informe tiene caracter de copia electronica autentica con validez y ericacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).			



- h) Proceder al reintegro de los fondos percibidos en los supuestos contemplados en el punto octavo de este convenio.
- ij) Mantener una coordinación permanente con el Área de Cultura.
- k) Mantener informados/as a sus socios/as y a los/as beneficiarios/as del Proyecto del desarrollo del mismo, así como difundir entre éstos cualquier campaña de información que realice el Área de cultura.
- l) Si la Entidad decidiera realizar actividades de difusión del proyecto o de las actividades que lo integran en cualquier tipo de soporte gráfico, informático o de cualquier otra índole, deberá dejarse constancia en aquellas, de la existencia de financiación del Área de cultura del Ayuntamiento de Málaga.

**SÉPTIMO.-** Asimismo, la entidad se responsabiliza de:

- a) Realizar las actividades que fundamentan los acuerdos expuestos. Para tales fines la entidad deberá, en los casos que precise la legislación vigente, suscribir una póliza de seguros de responsabilidad civil y daños a terceros que cubra los riesgos que pudieran sufrir los beneficiarios de las actividades.
- b) Contar con los medios personales y materiales adecuados para el cumplimiento de los acuerdos concertados.
- c) Velar por el cumplimiento de los derechos y obligaciones que las leyes les confieran a los beneficiarios del Proyecto, debiendo recabar de éstos, al finalizar la prestación y cuando las características de las actividades lo permitan, evaluación detallada del servicio.
- d) Para observar el cumplimiento de las obligaciones de la entidad subvencionada, ésta deberá:
  - ejecutar la totalidad del proyecto (o al menos una parte del mismo que cumpla con los objetivos perseguidos que deberá ser al menos un 50%).
  - justificar la subvención en plazo de 2 meses desde su finalización
  - pagar las facturas a proveedores en plazo de 2 meses desde finalización de la realización de la actividad.
  - publicitar la concesión de la subvención del Ayuntamiento.
  - solicitar 3 presupuestos en caso de gastos de servicios o suministros contratados por importe de más de 14.999 € más IVA u obras por importe de más de 39.999 € más IVA.

<b>Código Seguro De Verificación</b>				
<b>Firmado Por</b>	María Ana Pineda Carbo	<b>Firmado</b>	21/07/2023 12:02:07	
<b>Observaciones</b>		<b>Página</b>	6/9	
<b>Uri De Verificación</b>				

<b>Código Seguro De Verificación</b>				
<b>Firmado Por</b>	Ángela Victoria Solano Motta	<b>Firmado</b>	11/01/2024 10:16:22	
<b>Observaciones</b>		<b>Página</b>	6/9	
<b>Uri De Verificación</b>				
<b>Normativa</b>	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).			



**OCTAVO.-** El Ayuntamiento velará por la documentación justificativa aportada y por el plazo de presentación de la misma.

Si la subvención se justifica fuera de plazo, pero no es motivo suficiente para solicitar el reintegro total, se procederá a un reintegro parcial del 3% del importe subvencionado, que minorará el último pago de la subvención.

Si la subvención se justifica, pero las facturas no han sido pagadas a los proveedores dentro del plazo de 2 meses desde el fin de realización de la actividad pero se acredita el pago y no es motivo suficiente para solicitar el reintegro total, se procederá a un reintegro parcial del 3% del importe de dichas facturas, que minorará el último pago de la subvención.

Si la subvención se justifica pero no se acredita mediante fotografía o muestra donde aparezca que este proyecto ha sido subvencionado o financiado por el Ayuntamiento de Málaga u ente dependiente y no es motivo suficiente para solicitar el reintegro total, se procederá a un reintegro parcial del 3% del importe subvencionado, que minorará el último pago de la subvención.

Si la subvención se justifica pero no se acredita que se han solicitado 3 presupuestos en gastos superiores a 14.999 € más IVA en caso de servicios o suministros o 39.999 € más IVA en caso de obras (y estos servicios, suministros y obras se realizan después de haberse presentado la solicitud de subvención) el importe máximo subvencionable de éstos gastos será de 14.999 € más IVA o 39.999 € más IVA respectivamente, tramitándose como reintegro parcial.

Estos reintegros parciales se tramitarán como menor importe en el pago final de acuerdo con lo señalado en los artículos 37.2 y 17.3 letra n) de la Ley General de Subvenciones graduándose en estos porcentajes en el 3% el incumplimiento parcial de condiciones impuestas.

**NOVENO.-** Para el seguimiento del proyecto objeto de subvención, se podrá constituir una comisión de seguimiento, compuesta por:

- Por parte del Excmo. Ayuntamiento de Málaga: D<sup>a</sup> Ángela Solano Motta, jefa de sección de Servicio Jurídico y D<sup>a</sup>. M<sup>a</sup> Dolores Casermeiro.
- Por parte de Asociación: D. José Antonio Márquez Granados.

Esta comisión se reunirá, con carácter ordinario, una vez al trimestre, pudiendo convocarse reuniones extraordinarias cuando se consideren necesarias a petición de una de las partes.

<b>Código Seguro De Verificación</b>				
<b>Firmado Por</b>	María Ana Pineda Carbo	<b>Firmado</b>	21/07/2023 12:02:07	
<b>Observaciones</b>		<b>Página</b>	7/9	
<b>Uri De Verificación</b>				

<b>Código Seguro De Verificación</b>				
<b>Firmado Por</b>	Ángela Victoria Solano Motta	<b>Firmado</b>	11/01/2024 10:16:22	
<b>Observaciones</b>		<b>Página</b>	7/9	
<b>Uri De Verificación</b>				
<b>Normativa</b>	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).			



**DÉCIMO.-** Sin perjuicio de lo establecido en los puntos anteriores, la asociación hará referencia expresa a la colaboración del Área de Cultura del Ayuntamiento de Málaga, en cuantas comunicaciones y publicaciones se realicen con motivo de la ejecución del proyecto subvencionado. Asimismo, la hará constar en el local donde se desarrolle la actividad subvencionada, mediante placa o documento acreditativo.

**DECIMOPRIMERO.-** El plazo de ejecución del proyecto subvencionado finalizará el 20 de octubre de 2023 y se podrán imputar a la subvención los gastos relativos a las actuaciones ya realizadas por Asociación dentro del marco del proyecto.

**DECIMOSEGUNDO.-** En todo lo no previsto en el presente CONVENIO será de aplicación lo establecido en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y en su Reglamento de desarrollo, aprobado mediante Real Decreto 887/2006 de 21 de julio, Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Málaga, en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, en la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, en la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Málaga y en la Base nº 34 de las de Ejecución del Presupuesto del Ayuntamiento de Málaga para el año 2023 .

**DECIMOTERCERO.-** En cumplimiento de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, le informamos que sus datos pasarán a formar parte de la actividad de tratamiento ayudas y subvenciones, responsabilidad del Área de Cultura, con la finalidad de gestionar la convocatoria y resolución de ayudas y subvenciones gestionadas por el área. Los datos recabados serán incorporados y tratados en la actividad de tratamiento ayudas y subvenciones, responsabilidad del Área de Cultura.

Los datos se recaban con la finalidad de llevar a cabo la gestión y tramitación de las distintas convocatorias de ayudas y subvenciones. Finalidad basada en ejercicio de poderes públicos amparado en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y demás normativa aplicable.

Puede ponerse en contacto con el delegado de protección de datos en el correo [dpd@malaga.eu](mailto:dpd@malaga.eu).

Los datos de carácter personal se pueden ceder a organismos de la seguridad social, hacienda pública y administración tributaria según lo establecido legalmente.

Código Seguro De Verificación				
Firmado Por	María Ana Pineda Carbó	Firmado	21/07/2023 12:02:07	
Observaciones		Página	8/9	
Uri De Verificación				

Código Seguro De Verificación				
Firmado Por	Ángela Victoria Solano Motta	Firmado	11/01/2024 10:16:22	
Observaciones		Página	8/9	
Uri De Verificación				
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).			



Los datos de carácter personal se conservarán durante el tiempo necesario, dictaminado por la comisión andaluza de valoración de documentos, para cumplir con la finalidad para la que se recabaron y para determinar las posibles responsabilidades que se pudieran derivar de dicha finalidad y del tratamiento de los datos.

Puede ejercitar sus derechos de acceso, rectificación, supresión y portabilidad de sus datos, de limitación y oposición a su tratamiento, así como a no ser objeto de decisiones basadas únicamente en el tratamiento automatizado de sus datos, cuando procedan, ante el departamento municipal responsable, en la dirección arriba indicada. Asimismo se le informa del derecho a reclamar ante el Consejo de Transparencia y Protección de Datos de Andalucía.

La Concejal Delegada del área de Cultura y,  
Patrimonio Histórico.  
Maria Ana Pineda Carbó.

Alianza francesa,  
José Antonio Márquez Granados.

Firmado por \*\*\*9876\*\*  
JOSE ANTONIO MARQUEZ  
(R: \*\*\*\*4866\*) el día  
26/07/2023 con un  
certificado emitido  
por AC Representación

**Diligencia:** se extiende para hacer constar que el presente convenio es conforme con la aprobación efectuada por la resolución de la Concejal Delegada del área de Cultura y Patrimonio Histórico, de fecha 19 de julio de 2023. Asimismo, se extiende para hacer constar la formalización del convenio citado, con efectos desde la suscripción.

En Málaga, a la fecha consignada en la firma electrónica.  
El Jefe del Servicio Jurídico del Área de Cultura

<b>Código Seguro De Verificación</b>			
<b>Firmado Por</b>	María Ana Pineda Carbo	<b>Firmado</b>	21/07/2023 12:02:07
<b>Observaciones</b>		<b>Página</b>	9/9
<b>Uri De Verificación</b>			

<b>Código Seguro De Verificación</b>			
<b>Firmado Por</b>	Ángela Victoria Solano Motta	<b>Firmado</b>	11/01/2024 10:16:22
<b>Observaciones</b>		<b>Página</b>	9/9
<b>Uri De Verificación</b>			
<b>Normativa</b>	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		